



# ESCH AKTUELL

DIE DORFGEMEINSCHAFT INFORMIERT

Nr. 35

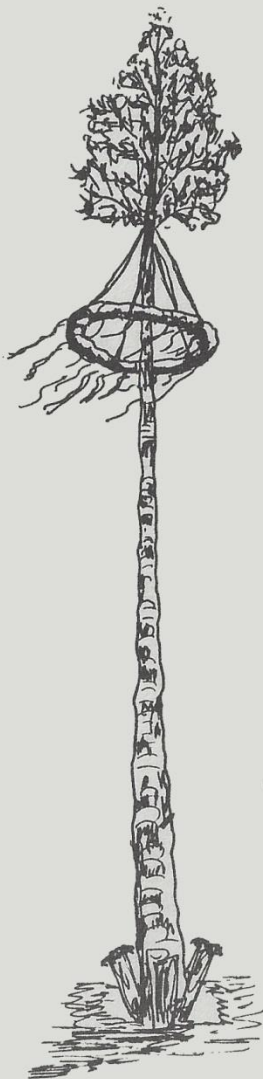
April/Mai 1983

*" De Mai steche "*

*In ländlichen Gemeinden ist es seit altersher Brauch, daß die jungen Burschen ihren Angebeteten in der Nacht zum 1. Mai den " Mai " auf's Dach oder in den Schornstein des Hauses stecken.*

*Außerdem wird in der Ortsmitte ein großer Maibaum aufgestellt, an dem sich die Bevölkerung erfreuen kann. So schön dieser Brauch auch ist, dieser Maibaum, der dort als Sinnbild des Frühlings und der erwachenden Natur im " Wonnemonat " Mai mit bunten Bändern geschmückt im Winde schwankt, mußte sein Leben lassen.*

*Um nicht einen Baum zu töten, sondern neues Grün sprießen zu lassen, werden wir am 1. Mai einen " Mai stechen ", der weiter wachsen und grünen soll und an dem sich noch unsere Enkel nicht nur im Mai erfreuen können.*



Maibaumpflanzen am 1. Mai

Hierzu möchten wir besonders unsere Kinder ansprechen, die uns mit Schaufel oder Spaten helfen können, auf dem Spielplatz hinter der neuen Kirche einen Maibaum zu pflanzen. Wir treffen uns um 11,00 Uhr.

Danach ziehen wir gemeinsam zum Schulhof zum traditionellen Mai-Frühschoppen.

X X X X X

Den "Tanz in den Mai"

veranstalten wir wie in den vergangenen Jahren wieder als Gemeinschaftsveranstaltung mit der Maigesellschaft Auweiler am Vorabend des 1. Mai, am 30. 4. 1983, 20,00 Uhr, in der Pausenhalle der Konrad-Adenauer-Schule.

Die Dorfgemeinschaft, als auch die Maigesellschaft möchten an diesem Abend wieder je eine Maikönigin küren, weshalb wir alle jungen Mädchen zu diesem Tanzabend recht herzlich einladen.

X X X X X

Kegelwettbewerb der Dorfgemeinschaft

Zur Teilnahme an unserem diesjährigen Kegelturnier möchten wir wieder alle Kegelclubs recht herzlich einladen.

Die Clubs, die in der Vergangenheit schon teilgenommen haben, werden wir wieder gesondert benachrichtigen.

Sollten noch Clubs da sein, die von uns noch nicht erfaßt sind, so bitten wir diese, sich unter Tel. 590 13 28

( Tankstelle Schumacher ) zu melden.

Gut Holz !

X X X X X

# Maigesellschaft „Greesberger“ Auweiler e. V.

gegr. 1926

Die Maigesellschaft feiert ihr alljähriges Stiftungsfest, seit der Gründung im Jahre 1926, in diesem Jahr in der Zeit vom

7. Mai bis 9. Mai 1983.

Alle Bürger sind zu den nachstehenden Veranstaltungen recht herzlich eingeladen.

## Samstag, den 7. Mai 1983

- 18,00 Uhr Hl. Messe in der Marienkirche Esch  
19,00 Uhr Kranzniederlegung an der Marienkapelle in Auweiler  
20,00 Uhr Eröffnungsbill im Festzelt

## Sonntag, den 8. Mai 1983

- 10,00 Uhr Abholen der Maikönigin  
Treffpunkt: Gaststätte "Alt Auweiler"  
11,00 Uhr Verlängerter Frühschoppen im Festzelt  
(abends keine Veranstaltung)

## Montag, den 9. Mai 1983

- 20,00 Uhr Großer bunter Abend im Festzelt  
mit bekannten Künstlern von Funk und Fernsehen  
(Einlaß: 19,00 Uhr, Karten im Vorverkauf)

X X X X X

Die Dorfgemeinschaft Esch bittet alle ihre Mitglieder, die Maigesellschaft Auweiler mit ihrem Besuch zu den vorgenannten Veranstaltungen zu unterstützen.

X X X X X

TERMINE ---- TERMINE ---- TERMINE ---- TERMINE ---- TERMINE ---- TERMINE

- 30.4.1983 8,00 bis  
15,00 Uhr Altpapiersammlung der KJG Esch auf dem Kirch-  
platz Martinusstraße
- 30.4.1983 20,00 Uhr "Tanz in den Mai" der Dorfgemeinschaft und  
der Maigesellschaft Auweiler in der Pausen-  
halle der Konrad-Adenauer-Schule
- 1.5.1983 11,00 Uhr Pflanzen des Maibaums mit unseren Kindern auf  
dem Spielplatz hinter der neuen Kirche und  
anschließendem Frühschoppen auf dem Schulhof.  
( Bei Regen in der Pausenhalle )
- 7.5.1983 bis
- 9.5.1983 Stiftungsfest der Maigesellschaft Auweiler  
Festfolge siehe Seite
- 8.5.1983 18,30 Uhr Filmclub KJG Esch  
"Die Fahrten des Odysseus" -dramatischer  
Abenteuerfilm nach der historischen Vorlage über  
die Sagengestalt des Odysseus -  
im großen Gruppenraum der Marienkirche Esch
- 14.5.1983 20,00 Uhr Tanzabend der Pfarrgemeinde in der Pausen-  
halle der Grundschule
- 15.5.1983 10,00 Uhr Gottesdienst in der Marienkirche mit anschließen-  
dem Frühschoppen "rund um die Marienkirche"
- 22.5.1983 bis
- 23.5.1983 Pfingstturnier der C-Jugend des SV-Auweiler-Esch  
auf dem Sportplatz in Esch
- 25.6.1983 10-jähriges Jubiläum des Kindergartens Esch
- 25.6.1983 9,00 bis  
19,00 Uhr Fußballturnier des FC Kess in der Sportanlage  
in Esch
- 25.6.1983 20,00 Uhr Jubiläumsparty des TTC-Esch in der Pausenhalle  
der Konrad-Adenauer-Schule
- 2.7.1983 bis
- 3.7.1983 Seniorenturnier des SV-Auweiler in der Sport-  
anlage Esch  
Achtung SV-Mitglieder!  
Jahreshauptversammlung des SV-Auweiler-Esch  
am 1.7.1983, 20,00 Uhr in der Gaststätte  
Heideröslein

*H e r z l i c h e n G l ü c k w u n s c h*

=====

*sagen wir den Mitgliedern der Dorfgemeinschaft*

*zur Silbernen Hochzeit    Familie Walter Straub  
                                  Familie Karl Hanschmann  
                                  Familie Adolf Wilhelm*

*zur 15-jährigen Vereinsmitgliedschaft*

*Herrn Johann Blom  
Herrn Willi Schmitz*

*zur 25-jährigen Vereinsmitgliedschaft*

*Herrn Jakob Hardt*

*Wir verbinden mit diesen Glückwünschen den Dank für  
treue Vereinszugehörigkeit.*

X X X X X

*H e r z l i c h e G l ü c k - u n d S e g e n s w ü n s c h e*

=====

*wollen wir auf diesem Wege unseren Escher und Auweiler  
Kommunionkindern, anlässlich ihrer 1. Hl. Kommunion und den  
Konfirmanden zu ihrer Konfirmation, übermitteln.*

*Wir hoffen, daß Euch und Euren Angehörigen dieser Festtag  
sowohl Besinnlichkeit, als auch Freude brachte.*

X X X X X

Information unseres Arbeitskreises Geschichte

Auf dem Escher Friedhof befinden sich alte, erhaltenswerte Grabsteine und Grabkreuze.

Das Älteste aus dem Jahre 1624.

Leider sind einige alterszerstört und müßten restauriert werden.

Die Stadt Köln bietet nun Patenschaften für historische Grabdenkmäler an.

Dabei geschieht folgendes:

Ein Bürger erklärt sich bereit, ein von ihm ausgesuchtes Grabmal zu erhalten. Es wird dann - wenn nötig restauriert - auf dem Friedhof aufgestellt und mit einer dazu passenden Grabanlage versehen.

Der Pate erwirbt damit die Zusicherung der Stadt Köln, daß er oder seine Angehörigen dort beerdigt werden können. Ab diesem Zeitpunkt werden erst die üblichen Friedhofsgebühren erhoben.

Nähere Informationen erteilt Ihnen

Stadtkonservator Dr. Beines, Untere Denkmalbehörde,  
Frankenwerft 35, 5000 Köln 1, Tel. 221-2350

X X X X X

Leider sind immer noch nicht bereits bezahlte Teller abgeholt worden.

Besteller dieses Schmucktellers bitten wir nunmehr, diesen möglichst umgehend an der ARAL-Tankstelle Schumacher in Esch, Sinnersdorferstraße, in Empfang zu nehmen.

X X X X X

Wir haben in Esch einen erfolgreichen Schachclub.

In seiner kurzen Vereinsgeschichte steht er schon wieder kurz vor dem Aufstieg. Die Entscheidung fällt am 24. April 83. Wir drücken von hier aus die Daumen. *Toi,toi,toi.*

X X X X X

# SV Auweiler-Esch 59 e.V.



Presseinformation !

Auch in diesem Jahr findet, schon traditionsgemäß, unser Jugend-Pfingstturnier statt. Im Gegensatz zu den Vorjahren, ist das C-Jugendturnier um ein F-Jugendturnier erweitert worden, bei dem ein neu geschaffener Wanderpokal als Siegpokal winkt.

Das Turnier findet statt vom 21. - 23. Mai 1983, jeweils von 11,00 Uhr bis 18,00 Uhr.

Samstag: Vorrunde F-Jugend

Sonntag: Endrunde F-Jugend u. Vorrunde C-Jugend

Montag: Einlagespiel der Traditionsmannschaften Dorfgemeinschaft Esch gegen Maigesellschaft Auweiler und Endrunde C-Jugend

Teilnehmende Mannschaften:

## F-Jugend

Bergfried Leverkusen  
SC Worringen  
SC Rondorf  
Kölner SV  
VfR Sinnersdorf  
SV Schlebusch  
SV Auweiler I  
SV Auweiler II

## C-Jugend

Sus Nippes 12  
SSV Roggendorf  
SC Weiler-Volkhoven  
VfR Bachem  
Kölner SV  
TuS Bersenbrück  
VC Junkersdorf  
SV Auweiler-Esch

Wir hoffen auf schönes Wetter, und damit auf grosse Resonanz seitens unserer Esch-Auweiler Bevölkerung.

Für Ihr leibliches Wohl wird wie immer gesorgt.

SV-Auweiler-Esch